

Informações sobre a ajuda “Saimatsu Tasukeai Undou Mimaikin”

Esta obra assistencial distribuirá dinheiro de doações de todos que cooperaram com a arrecadação de fundos para auxílio às pessoas com dificuldades financeiras, que se inscreverem e forem aprovadas, conforme os critérios de avaliação.

Aqueles que desejarem receber a ajuda, deverão verificar as informações abaixo antes de se inscreverem.

1. Critérios para se inscrever para receber a ajuda:

Ser morador da cidade e estar com dificuldades financeiras, a soma total da renda de todos os membros da família tem que ser inferior aos valores descritos abaixo :

Chefe familiar sem dependentes: Renda mensal total de até 87.000 ienes/mês	Chefe familiar e 3 dependentes: Renda mensal total de até 234.000 ienes
Chefe familiar e 1 dependente: Renda mensal total de até 174.000 ienes	Chefe familiar e 4 dependentes: Renda mensal total de até 264.000 ienes
Chefe familiar e 2 dependentes: Renda mensal total de até 204.000 ienes	A partir 1 dependente Renda mensal total mais 30.000 ienes por dependente
Na renda familiar está incluído: Salário bruto (não é o valor líquido), pensão pública, renda de todas as pessoas que moram no mesmo domicílio, remessas recebidas de familiares / parentes, pensão alimentícia, compensação monetária, etc. Obs.: Os subsídios públicos como “Jidō FuyōTeate e/ou JidōTeate” (ajuda de mãe/pai solteiro e/ou ajuda do leite) não serão incluídos no valor da renda	

※Permitido somente 1 inscrição por família..

※Pessoas que estiverem recebendo a ajuda de subsistência “seikatsu hogo” não podem solicitar esta ajuda.

2. Como solicitar a ajuda

(1) Retire o formulário de inscrição no escritório da instituição “Shakai Fukushi Kyougikai de Konan-shi” a partir de **22 de setembro (segunda-feira)**.

(Também é possível o download do formulário pelo website da instituição) .

※Caso tenha dificuldade em obter o formulário, entre em contato conosco pelo telefone abaixo.

(2) Preencha o formulário e entregue no escritório até o dia **14 de novembro (sexta-feira)**.

Caso envie pelo correio, o prazo para a entrega é o mesmo, o carimbo do correio tem que ser até o dia **14** de novembro.

(3) O chefe familiar e todos os membros da família que tiverem renda devem anexar ao formulário de inscrição, qualquer 1 dos comprovantes de renda abaixo:

① Holerites dos 2 últimos meses, notificação de depósito de pensão, cópia do comprovante de renda

※Preencher no formulário de inscrição, a média dos 2 meses.

② Caso não tenha renda, comprovante de renda do ano anterior (shotoku shoumeisho), ou comprovante de término do contrato de trabalho (rishoku shoumeisho), etc.

(4) Caso tenha dificuldades para se inscrever, consulte o centro de informações abaixo.

3. Em relação a avaliação e entrega do dinheiro

(1) Será decidido com base na avaliação do formulário de inscrição apresentado, considerando a situação dos membros do agregado familiar, etc..

(As solicitações rejeitadas, serão notificadas)

(2) O valor da ajuda varia de acordo com o total arrecadado das doações e o número de inscritos aprovados. (No ano passado, a ajuda variou entre **12.000 ienes e 22.000 ienes por família.**)

(3) Em geral, as famílias aprovadas receberão a ajuda em mãos, no final de dezembro através do responsável do bem-estar social, ou um membro do comitê infantil responsável pela área em que mora.

Caso prefira receber diretamente no balcão do escritório da instituição Shakai Fukushi Kyougikai de Konan-shi, indique-o e escolha a data conveniente no item de confirmação no formulário de inscrição.

《Informações e inscrições》

Junta “Konan-shi Kyoudou Bokin linkai” (dentro da instituição “Konan-shi Shakai Fukushi Kyougikai”)

End.: Konan-shi Chuou 1-1 TEL. 0748-72-4102